申請「居屋」填報失實
房屋署決收回單位
廿五「準業主」被調查

買樓計劃首期出現技術問題將檢討作修訂

房屋署現正對廿五宗申請居者有其屋單位，而填報資料有疑問的申請和有關的「準業主」，展開深入調查：並將設法收回採用瞞騙手法，認購得來的居屋住宅單位。

該署發言人強調，當証實有人虛報事實，非法購得居屋單位時，房屋署將激底追究，甚至透過任何法律途徑，向對方提出檢控，及收回樓宇單位。

日前一名廿八歲家庭主婦卽因向房屋署虛報資料，隱瞞其業主身份而遭受檢控，認罪後被法庭判罰五千元。被告同時同意將認購得的居屋單位交回房屋署。主審法官當庭指出：「此類控罪性質非常嚴重」，應被判罰款及入獄。該案最高刑罰為罰款十萬元及入獄六個月。

目前問題結癥所在，是當局有權向涉嫌虛報資料人士提出檢控，罪名成立後予以判罪，但被告所認購得的居屋單位業權問題，卻無法律條文規定必須收回。

根據房屋署印行的「居屋手冊」，向認購人提出的警告指稱：「任何人士如在申請書上作虛僞聲明，故意錯誤引導房屋委員會決定他申請單位的資格，是犯法的行為，由法庭裁定罪名成立後，會被判罰款及（或）入獄」「……該申請書會被取銷，而任何售樓的決定亦會被撤回」。

不過，「居屋手冊」同時註明旨在解釋居屋計劃，手冊本身並無法律效力。

有關方面指出：首期居者有其屋計劃，由於初度推出，難免出現技術上的問題，當局會針對問題所在，作適當的檢討。據悉：大期居屋申請人的資料調查，將更為審慎。

另一方面，房屋署對上述情況下收回的單位，仍未決定配售予首期的後補者，或留待大期一併推出，但肯定會再公開發售。

國際足協會長介紹
巴西法蘭明高
擬於12月訪港
包賬每場二萬五千美元

（本報專訊）國際足協會長夏維蘭治介紹巴西冠軍法蘭明高足球隊訪港，初步提出條件是包賬每場二萬五千美元，另外招待第一流酒店食宿，賽期暫定今年十二月。

這支巴西勁旅擁有保羅凱薩及有「白比利」之稱的薛高，實力較七年前訪港的山度士隊，有過之無不及，如能實現香港之行，則其叫座力不在宇宙隊之下。

夏維蘭治為法蘭明高會的名譽會長，故向足總副主席兼埠際小組主委霍震霆介紹來港獻技。

法蘭明高此行主要目的地是中國大陸作賽數場，回程時，順道來港作表演賽，賽畢轉往印尼，新加坡，大馬，日本及南韓等地作賽，[illegible]。

鐵路電氣化正陸續展開
九廣路新訊號系統
交由英商設計裝置

港府已於昨日批出一份為九廣鐵路設計、製造及裝置新鐵路訊號系統及有關通訊設備的合約。

這份價值七千一百萬元的合約，是九廣鐵路現代化及電氣化整項計劃之一，由港府批予英國威士丁製動機及訊號公司。合約內的工程將有百分之二十五由本港工程承建商承辦。

合約內的工程將分期進行，預料可於一九八二年十月進行至羅湖時，即告全部工竣。

政府發言人說：屆時，全段鐵路將由一個訊號系統中央管理室控制。訊號系統中央管理室內的訊號控制處，將包括一個電腦車務系統。各車站月台上的火車抵站及目的地資料報告設備，亦由該電腦車務系統控制。

香聞

協助照顧越難民
民安隊功成身退
全力担當其他職務

曾於過去一年間，在協助政府辦理九龍區越南難民營營務方面，担當重要角色的民眾安全服務處屬下隊員，現已告工作完畢。

民安處處長羅保議員昨日宣佈上述消息時讚揚本港僱主在過去十一個月於民安處隊員担任管理難民工作時，與該處合作，給假予其僱員。

民眾安全服務處人員，是於去年十二月，「滙豐號」輪抵港時，奉命出動担任管理難民工作。當時担任的其中一項工作是將皇家空軍[illegible]重新裝備，以便一旦需要迅速將滙豐號船上越南難民轉[illegible]上時，可以將[illegible]作為難民臨時收容所之用。

民安處[illegible]全體[illegible]，在執行任務中，該批志願服務人員均能本着人道[illegible]，任勞任怨，甚至在[illegible]的義務[illegible]，亦[illegible]

[illegible]担任難民營之管理工作，[illegible]

梁祺
KEE LEUNG
Phone: 254-1203

承接土木工程

商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣瀝青混沙平頂天面，一律接辦。
如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四—一二〇三
上午八時至十二時 晚上六時至十二時

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢私等各大小工程
忠誠爲僑胞服務工作快捷妥當。
電話：二五四—七五〇三
六八七—四〇九四

雅慈油漆
房屋店舖內外油漆。
大小油漆工程。
電話：二五五—四五二〇
上午八時至下午八時適用

永興裝修公司
油漆做木·土庫間格
水喉潔具·露台車房
電器電爐·新換水瀾
大小工程·無任歡迎
平·靚·快
電話：八七四—八四六三

劉富
承接裝修
油漆 土木工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話 879-4389

宏海裝修
舖屋·土庫露台車房建造裝修·
內外油漆，專業補漏精工換瓦面
免費估價電話二九一—九八六一

Pender Roofing
4772緬街
電話：872-7059
承接修理天面專家
栢油石仔天面，木板屋頂，橫水槽及排水管，排水瓦，保證滿意，請隨時電話洽。

片打花舖
喜士定東街五二九號
Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113
本號專營
盆栽時花
結婚花球
新型設計
花籃襟花
花圈花牌
僑胞光顧
無任歡迎

遷舖新址啓事
蓮花電髮所隔鄰

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4. B. C.
Tel: 687-9605
本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新型設計
結婚花球
花籃衿花
花圈花牌
僑胞光顧
無任歡迎

CARPETERIA
黃英祺
BROADLOOM SUPERMART
Canada's Carpet Specialists Thomas Y. K. Wong
本公司經營滿鋪地毡五十多年經驗豐富，種類繁多，價錢公道，僑胞光臨特別優待免費報價，代客設計，保證服務滿意。
請光臨或賜電指導
1820 East Hastings Street
Vancouver, B.C. V5L 1T2
Phone 255-7791
Res. 980-0152

金星美術裝飾工程公司
Golden Star Arts Decoration Engineering Co,
328 POWELL ST VAN, B.C. CANADA V6A 1G4
TEL; (604) 682-3914 254-2907
自本月份起試行普及工作。
凡本公司直接生產之宮燈裝璜飾品，及一切美術大小裝飾工程，取價公道，以平爲主，免費代客設計歡迎。各地新建擴及擴建之酒樓餐室，來函或電話聯系。

唐笙美術廣告公司
大字招牌，舖面廣告。
塑膠燈箱，招牌翻新。
車身告白，地面廣告。
雙喜壽字，室內燈箱。
菜牌、餐紙印刷設計。
餐室、酒樓壁畫設計。
電話：253-2519
1750 Venables St. Van. B.C.

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van. B.C
681-5848 879-5506
新型彩色黑房
放大八折優待
結婚喜照奉送大相
特價九折非林冲晒
影相射印每張25仙
護照快相卽影卽有
平靚又快歡迎惠顧
一日起貨

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四—三〇六二

時代冷氣雪櫃
價錢相宜
工程有限公司
地址：喜士定東街六九
公司：254-732
24小時服務 住宅：876
電氣按裝
修理零售
專科大小
商業冷房
設計按裝
僑胞光顧

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
秋季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 $9 99 xx
百分百純正粟米油 $.4 99 xx
金牌卽食麵卅包庄 $.4 99 xx

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel
Tel. 689-7324
燒臘肉食 撚手鹵味
中西什貨 新鮮瓜菜
代理台灣頂好牌：
冷凍包點餃子、梅菜包等卽蒸卽食佳品。
樽裝罐頭、辣椒蘿蔔、榨菜、鹹酸菜等價廉物美食品。
多倫多、滿地可、溫地辟、點問頓、卡技利各埠均有代售。
歡迎零沽批發

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4. B. C.
Phone: 685-9743
直接進口
地道藥材 馳名丸散
各江海味 罐頭雜貨
瓷器籐器 精工藝品
批發零售 一律歡迎

長城公司
GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833
最近新貨
紅棗 糖心皮旦
皮旦 川貝檸檬李
生粉 天津小紅豆
羅漢果 豆豉鯪魚
白雲麵 鮮炸鯪魚
葛粉條 清水苦瓜
生抽王 楊江薑豉
老抽王 草菰老抽
梅汁薑 菊花晶
零售批發 無任歡迎

中和行公司
Chung Wo Hong Co.,
Telephone 685-9612
368 Powell St., Vancouver B.C.
總代理
飛枝特產
頂靚
海參片
又有運到

孫承憲會計師事務所
Dennis Seng, Chartered Accountant
201-96 East Broadway,
Vancouver, B.C.
Tel. 879-8123

滿地可銀行
•華埠分行：片打東街178號•
電話：665-7225
本行備有
各種貸款
利息廉宜
歡迎接洽
·房屋按揭
·購買汽車
·旅遊費用
·私人貸款
新裝保險箱出租
經理：馬國材
TOMMY MAH
Bank of Montreal
The First Canadian Bank

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C
681-8531
大量進口：
蜂花牌檀香梘
中國人參香煙
航空牌羽毛球
零售批發，無任歡迎！

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
Impert-Export Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones—687-2651—687-2652
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

快捷冷氣工程公司
Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪櫃洗衣乾衣機，電爐電火政府牌照。
馬君賓 (Alec Ma)
馬君實 (Bill Ma)
三二七—三三六壹(英語)
三二一—一七二〇(華語)

順發冷氣工程
電爐 冷氣 暖氣 凍房 雪櫃
修理按裝肉食，牛奶，菜蔬櫃•
日夜服務電話 英語251-2555
免費估價 華語254-9250張太
253-5685宋先生

煤氣工程
電話：939-8275鮑洽
持有政府牌照
專門修理及安裝，兼修理水喉等工程，承接長期保養，換暖氣爐七百五十元起，換熱水爐二百五十元，專做溫哥華，免費上門估價。

河野武•一八五一東十街•
電話：公司六八五—七四二六
住宅：八七六—三七七三

Bing Plumbing
安裝水喉潔具
接駁政府大渠
831 Commercial Dr
電話：二五五零六一八 炳記
254-4935
電動通渠 修理漏水
All Work, Fully Guaranteed

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057 876-6872

水電暖氣工程
專門按裝，修理，水喉電火，暖氣工程，價錢相宜。電話：288—8924 OR 254—9990張

譚祺水電土木工程
電話278-2674
政府執照
精工設計
安裝電爐
水喉潔具
電氣用具
電爐衣櫃
做木油漆
工作妥當
價錢相宜